

## Rama four legs

design Ramos Bassols

Sedia impilabile.  
**Finitura metallo:**  
 Acciaio cromato  
 Acciaio verniciato (nei colori del polipropilene)  
**Finitura scocca:**  
 Polipropilene bianco  
 Polipropilene nero  
 Polipropilene beige  
 Polipropilene grigio acqua  
 Legno rovere europeo  
 Legno rovere nero  
**Finitura rivestimento:**  
 Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Tessuto DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Tessuto FIELD (Kvadrat®)  
 Tessuto SCUBA (Kvadrat®)

### Stackable chair.

#### Metal finish:

Chrome-plated steel

Lacquered steel (in the same colours as the polypropylene)

#### Body finishes:

White polypropylene

Black polypropylene

Beige polypropylene

Water gray polypropylene

European Oak wood

Black Oak wood

#### Finish of cover:

DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric

DIVINA MD (Kvadrat®) fabric

FIELD (Kvadrat®) fabric

SCUBA (Kvadrat®) fabric

Stapelbarer Stuhl.  
**Metallausführung:**  
 Verchromter Stahl  
 Lackierter Stahl (in den Polypropylen-Farben)  
**Ausführung des Aufbaus:**  
 Polypropylen in Weiß  
 Polypropylen in Schwarz  
 Polypropylen in Beige  
 Polypropylen in Wassergrau  
 Europäisches Eichenholz  
 Schwarzes Eichenholz  
**Ausführung des Bezugs:**  
 Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Stoff DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Stoff FIELD (Kvadrat®)  
 Stoff SCUBA (Kvadrat®)

### Silla apilable.

#### Acabado metal:

Acero cromado

Acero barnizado (en los colores del polipropileno)

#### Acabado bastidor:

Polipropileno blanco

Polipropileno negro

Polipropileno beige

Polipropileno gris agua

Madera roble europeo

Madera roble negro

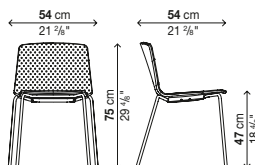
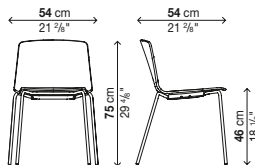
#### Acabado revestimiento:

Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Tejido DIVINA MD (Kvadrat®)

Tejido FIELD (Kvadrat®)

Tejido SCUBA (Kvadrat®)



## Rama slide base

Sedia impilabile.  
**Finitura metallo:**  
 Acciaio cromato  
 Acciaio verniciato (nei colori del polipropilene)  
**Finitura scocca:**  
 Polipropilene bianco  
 Polipropilene nero  
 Polipropilene beige  
 Polipropilene grigio acqua  
 Legno rovere europeo  
 Legno rovere nero  
**Finitura rivestimento:**  
 Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Tessuto DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Tessuto FIELD (Kvadrat®)  
 Tessuto SCUBA (Kvadrat®)

### Stackable chair.

#### Metal finish:

Chrome-plated steel

Lacquered steel (in the same colours as the polypropylene)

#### Body finishes:

White polypropylene

Black polypropylene

Beige polypropylene

Water gray polypropylene

European Oak wood

Black Oak wood

#### Finish of cover:

DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric

DIVINA MD (Kvadrat®) fabric

FIELD (Kvadrat®) fabric

SCUBA (Kvadrat®) fabric

Stapelbarer Stuhl.  
**Metallausführung:**  
 Verchromter Stahl  
 Lackierter Stahl (in den Polypropylen-Farben)  
**Ausführung des Aufbaus:**  
 Polypropylen in Weiß  
 Polypropylen in Schwarz  
 Polypropylen in Beige  
 Polypropylen in Wassergrau  
 Europäisches Eichenholz  
 Schwarzes Eichenholz  
**Ausführung des Bezugs:**  
 Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Stoff DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Stoff FIELD (Kvadrat®)  
 Stoff SCUBA (Kvadrat®)

### Silla apilable.

#### Acabado metal:

Acero cromado

Acero barnizado (en los colores del polipropileno)

#### Acabado bastidor:

Polipropileno blanco

Polipropileno negro

Polipropileno beige

Polipropileno gris agua

Madera roble europeo

Madera roble negro

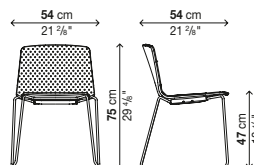
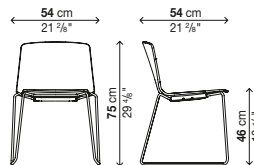
#### Acabado revestimiento:

Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Tejido DIVINA MD (Kvadrat®)

Tejido FIELD (Kvadrat®)

Tejido SCUBA (Kvadrat®)



## Rama slide base w/armrests

Poltroncina impilabile.  
**Finitura metallo:**  
 Acciaio cromato  
 Acciaio verniciato (nei colori del polipropilene)  
**Finitura scocca:**  
 Polipropilene bianco  
 Polipropilene nero  
 Polipropilene beige  
 Polipropilene grigio acqua  
 Legno rovere europeo  
 Legno rovere nero  
**Finitura rivestimento:**  
 Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Tessuto DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Tessuto FIELD (Kvadrat®)  
 Tessuto SCUBA (Kvadrat®)

### Stackable chair with armrests.

#### Metal finish:

Chrome-plated steel

Lacquered steel (in the same colours as the polypropylene)

#### Body finishes:

White polypropylene

Black polypropylene

Beige polypropylene

Water gray polypropylene

European Oak wood

Black Oak wood

#### Finish of cover:

DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric

DIVINA MD (Kvadrat®) fabric

FIELD (Kvadrat®) fabric

SCUBA (Kvadrat®) fabric

Stapelbarer Sessel.  
**Metallausführung:**  
 Verchromter Stahl  
 Lackierter Stahl (in den Polypropylen-Farben)  
**Ausführung des Aufbaus:**  
 Polypropylen in Weiß  
 Polypropylen in Schwarz  
 Polypropylen in Beige  
 Polypropylen in Wassergrau  
 Europäisches Eichenholz  
 Schwarzes Eichenholz  
**Ausführung des Bezugs:**  
 Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Stoff DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Stoff FIELD (Kvadrat®)  
 Stoff SCUBA (Kvadrat®)

### Butaca apilable.

#### Acabado metal:

Acero cromado

Acero barnizado (en los colores del polipropileno)

#### Acabado bastidor:

Polipropileno blanco

Polipropileno negro

Polipropileno beige

Polipropileno gris agua

Madera roble europeo

Madera roble negro

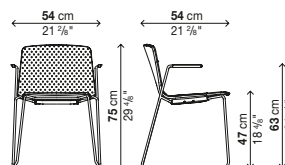
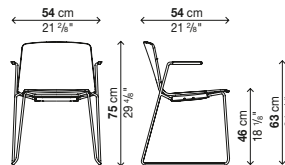
#### Acabado revestimiento:

Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Tejido DIVINA MD (Kvadrat®)

Tejido FIELD (Kvadrat®)

Tejido SCUBA (Kvadrat®)



## Rama four wood legs

Sedia impilabile.  
**Finitura base:**  
 Legno massello di rovere europeo  
 Legno verniciato (nei colori del polipropilene)  
**Finitura scocca:**  
 Polipropilene bianco  
 Polipropilene nero  
 Polipropilene beige  
 Polipropilene grigio acqua  
 Legno rovere europeo  
 Legno rovere nero  
**Finitura rivestimento:**  
 Tessuto DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Tessuto DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Tessuto FIELD (Kvadrat®)  
 Tessuto SCUBA (Kvadrat®)

### Stackable chair.

#### Base finish:

Solid european oak wood

Varnished wood (in the same colours as the polypropylene)

#### Body finishes:

White polypropylene

Black polypropylene

Beige polypropylene

Water gray polypropylene

European Oak wood

Black Oak wood

#### Finish of cover:

DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®) fabric

DIVINA MD (Kvadrat®) fabric

FIELD (Kvadrat®) fabric

SCUBA (Kvadrat®) fabric

Stapelbarer Stuhl.  
**Ausführung Untergestell:**  
 Massives europäisches Eichenholz.  
 Lackiertes Holz (in den Polypropylen-Farben)  
**Ausführung des Aufbaus:**  
 Polypropylen in Weiß  
 Polypropylen in Schwarz  
 Polypropylen in Beige  
 Polypropylen in Wassergrau  
 Europäisches Eichenholz  
 Schwarzes Eichenholz  
**Ausführung des Bezugs:**  
 Stoff DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)  
 Stoff DIVINA MD (Kvadrat®)  
 Stoff FIELD (Kvadrat®)  
 Stoff SCUBA (Kvadrat®)

### Silla apilable.

#### Acabado base:

Madera maciza de roble europeo

Madera barnizada (en los colores del polipropileno)

#### Acabado bastidor:

Polipropileno blanco

Polipropileno negro

Polipropileno beige

Polipropileno gris agua

Madera roble europeo

Madera roble negro

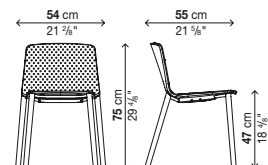
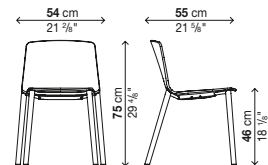
#### Acabado revestimiento:

Tejido DIVINA MELANGE 2 (Kvadrat®)

Tejido DIVINA MD (Kvadrat®)

Tejido FIELD (Kvadrat®)

Tejido SCUBA (Kvadrat®)



**IT** Quando lo studio Ramos-Bassols di Barcellona ha inviato a Kristalia una e-mail per presentare il progetto di Rama è stato amore a prima vista. Le linee pulite, attraenti e armoniose di questa seduta, la sua semplicità ricca di calore, la sua disponibilità ad inserirsi in diversi ambienti e di soddisfare una molteplicità di esigenze, si sposano perfettamente con lo stile e la filosofia di Kristalia. Rama è in sintonia con ogni situazione architettonica e d'arredo proprio perché non invade la scena, ma sa porsi e proporsi con discrezione. Il suo nome ricorda i rami degli alberi e dunque il legno, la materia prima tipica del territorio di Kristalia: un'azienda contemporanea che con dimentica, anzi riscopre e valorizza le proprie radici culturali e industriali. La scocca inizialmente era prevista solo in legno multistrato curvato, ma via via che proseguiva lo sviluppo di questa sedia si è deciso di esplorare altre strade, creando in alternativa una scocca in polipropilene rinforzato stampato a iniezione che offre ulteriori possibilità cromatiche e di utilizzo. Molteplici le possibilità per la struttura: a quattro gambe, a slitta in tondino metallico con o senza braccioli, con gambe in legno massello. È stata prevista anche una versione imbottita ed una in polipropilene specifica per l'outdoor, con foro per il deflusso dell'acqua (3).

**EN** When the Ramos-Bassols studio of Barcelona sent Kristalia an e-mail to present the Rama project, it was love at first sight. The clear-cut, attractive and harmonious lines of this chair, the warm appeal of its simplicity and its versatility, which allows it to be included in various interiors and meet a whole variety of needs, perfectly match the Kristalia's style and philosophy. Rama harmonises with all architectural and furnishing contexts, since it does not invade the scene but subtly introduces itself. Its name recalls tree branches and wood, a

dieses Sitzmöbels, seine farbenreiche Einfachheit, seine Fähigkeit, in unterschiedlichen Räumlichkeiten eine gute Figur zu machen und vielzählige Anforderungen zu erfüllen passen haargenau zum Stil und zur Philosophie von Kristalia. Rama harmoniert mit jeder architektonischen und einrichtungstechnischen Raumsituation, da er sich niemals in Szene setzt, sondern seine Aufgabe stets mit Diskretion erfüllt. Sein Name erinnert an die Zweige der Bäume und damit an Holz, den für das Produktionsgebiet von Kristalia typischen Rohstoff: Und das moderne Unternehmen vergisst niemals seine kulturellen und industriellen Wurzeln, sondern schenkt ihnen auf vielfache Weise eine neue Wertigkeit. Der Aufbau war ursprünglich nur aus gerundetem Mehrschichtenholz vorgesehen, aber bei der Entwicklung dieses Stuhls wurde nach und nach beschlossen, auch andere Wege zu



1.



2.

raw material preferred by Kristalia: a contemporary company that does not forget but rather rediscovers and enhances its cultural and industrial roots. The structure was initially only made of curved plywood, but as the chair was gradually developed other paths were explored, leading to an alternative structure in injection-moulded reinforced polypropylene, which offers further colour options and uses. Many options are available for the frame: with four legs, on a tubular metal slide frame with or without armrests, and with solid wood legs. A padded version was also planned as well as a polypropylene version for outdoors, with a hole for water drainage (3).



3.

**DE** Als das Studio Ramos-Bassols aus Barcelona Kristalia eine E-Mail schickte, um darin das Projekt Rama vorzustellen, war es sofort Liebe auf den ersten Blick. Die reinen, anziehenden und harmonischen Linien



Jordi Bassols and David Ramos

erforschen. Es entstand so ein Aufbau aus verstärktem spritzgegossenem Polypropylen, der zusätzliche Möglichkeiten in Sachen Farbe und Verwendung bietet. Die Struktur steht in vielzähligen Varianten zur Auswahl: auf vier Beinen, auf Kufen aus Metallrohr mit oder ohne Armlehnen, mit Beinen aus Massivholz. Es wurde auch eine gepolsterte Version und eine spezielle Version für den Outdoorbereich aus Polypropylen mit Öffnung für den Wasserabfluss geplant (3).

**ES** Cuando el estudio Ramos-Bassols de Barcelona envió un mensaje electrónico a Kristalia para presentar el proyecto de Rama, nació un amor a primera vista. Las líneas limpias, atractivas y armoniosas de esta silla, su cálida sencillez y la posibilidad de integrarla en distintos ambientes y satisfacer múltiples exigencias se ajustan perfectamente al estilo y la filosofía de Kristalia. Rama sintoniza con todo tipo de situaciones arquitectónicas y de mobiliario precisamente porque sabe presentarse y exhibirse con discreción, sin invadir la escena. Inicialmente el bastidor se realizaba solo en madera multistrato curvada, pero a medida que continuaba el desarrollo de esta silla se decidió explorar otros caminos y crear un bastidor alternativo de polipropileno reforzado moldeado por inyección, que ofrece nuevas posibilidades cromáticas y de uso. Para la estructura existen múltiples posibilidades: de cuatro patas, sobre trineo de tubo de metal con o sin brazos o con

patas de madera maciza. También se ha añadido una versión tapizada y otra de polipropileno, específica para ambientes exteriores y provista de un orificio para dejar fluir el agua (3).

**FR** Lorsque le cabinet Ramos-Bassols de Barcelone a envoyé un courriel à Kristalia pour présenter le projet Rama, tout de suite, ça a été un coup de cœur. Les lignes épurées, séduisantes et harmonieuses de ce siège, sa simplicité pleine de chaleur, sa disponibilité à s'intégrer dans différents milieux et à satisfaire une multitude d'exigences, tout cela se marie parfaitement avec le style et la philosophie de chez Kristalia. Rama s'adapte harmonieusement à toute situation, côté architectural et côté décoration, justement parce qu'il n'est pas envahissant et parce qu'il sait proposer sa présence de façon discrète. Au départ, la coque n'était proposée qu'en bois multiplié plié, mais au fur et à mesure que le développement de cette chaise allait de l'avant, on a décidé d'explorer de nouvelles voies, en créant en alternative une coque en polypropylène renforcé, moulé par injection, offrant de nouvelles possibilités au niveau chromatique et au niveau utilisation. La structure est proposée en de nombreuses versions: avec ou sans accoudoirs, sur piètement lège en tube métallique avec ou sans accoudoirs, avec pieds en bois massif. Il existe également une version garnie ainsi qu'une version en polypropylène, spécial extérieur, avec trou d'écoulement de l'eau (3).



4.